

PRÉSTAMOS PARA EL RESCATE COMUNITARIO

PRESTAMOS HASTA UN MAXIMO DE
\$25,000

PARA QUIEN:

- Pequeños negocios y organizaciones sin fines de lucro que estaban operando antes del COVID-19.
- Sede principal del negocio es el condado de Alamance.
- Se les alienta muy especialmente a los dueños de negocios que sean mujeres y minorías a enviar su solicitud.

USOS PERMITIDOS:

- Recuperación de los impactos económicos ocasionados por el COVID-19, incluyendo capital de trabajo, pago de renta o hipoteca del negocio, salarios de empleados o pagos para contratistas independientes, adquisición de equipos, reposición de inventario, compras de equipo de protección personal y otros gastos relacionados con la reapertura del negocio siguiendo las pautas y requerimientos en relación al COVID-19.

CUANTO CUESTA:

- Tasa de interés fija al 4%.
- Sin gastos por aplicación o emisión del préstamo.
- Sin pagos durante los primeros 6-meses, si la extensión es necesaria.



CÓMO APLICAR



Self-Help Credit Union está administrando el programa de préstamos.

Visite la página web de **Self-Help Credit Union**, www.self-help.org/alamance-loans.

Vea los detalles del programa de préstamos y acceda a la aplicación del préstamo.



El Centro para **Pequeños Negocios del Colegio Comunitario de Alamance** empleados y consultores están disponible gratuitamente para ofrecer asistencia técnica a usted cuando solicita el préstamo y después de que usted reciba el préstamo.

Recibió la Aprobación!
Cierre el Préstamo!
Reciba el dinero!



ENCUENTRE EL ÉXITO!

Comience a para el préstamo 6 meses después de recibir el dinero. Extensión de Pagos podría ser aprobado, si es necesario.



Prestatarios que han recibido préstamo a través de la Administración Para Pequeños Negocios en los Estados Unidos (SBA) a través del Programa de Protección de Nomina (PPP) o Prestamos para Desastres y Daños Económicos (EIDL) son elegibles, si los fondos del Préstamo para Rescate Comunitario son utilizados para propósitos o periodos de tiempo diferentes a los de los préstamos del SBA.



Todos los prestatarios tendrán acceso gratuito a consejería financiera confidencial a través de Self-Help Credit Union.



Self-Help ofrece préstamos, cuentas de ahorros, y de cheques y otros productos y servicios financieros económicos a aquellos que no son atendidos por los prestamistas convencionales, y es la institución financiera asociada para servir el condado de Alamance. A la fecha, Self-Help ha invertido más de \$25 millones y otorgado aproximadamente 350 préstamos personales, de vehículos, de hipotecas, y de pequeños negocios-organizaciones sin fines de lucro en todo el condado. Self-Help esta complacido de seguir invirtiendo para ayudar a los pequeños negocios e instituciones sin fines de lucro del condado de Alamance a recuperarse de los impactos económicos del COVID-19.

3400 Battleground Avenue
Greensboro, NC 27410
(336) 545-9916
self-help.org

Scott Schomburg
City Executive
(336) 534-6725
Scott.Schomburg@self-help.org



El Centro para Pequeños Negocios del Colegio Comunitario de Alamance ayuda a dueños de pequeños negocios a desarrollar habilidades críticas comerciales que son vitales para el crecimiento y la sostenibilidad económica. El centro esta dotado de personal y estructurado para entrenar, educar, desarrollar y apoyar a instituciones sin fines de lucro, pequeños negocios y empresarios en el condado de Alamance y es un asociado clave en este programa de rescate comunitario.

Campus Principal
1247 Jimmie Kerr Rd.
Graham, NC 27253
(336) 578-2002
alamancecc.edu

El Centro para Pequeños Negocios
Ervin L. Allen, Jr.
Director
(336) 506-4312
Ervin.Allen@alamancecc.edu



La fundación comunitaria de Alamance, el gobierno del condado de Alamance, la fundación para desarrollo económico del condado de Alamance, y la cámara de comercio del condado de Alamance se han asociado para apoyar este programa de préstamos para pequeños negocios para asistir a organizaciones con y sin fines de lucro en el condado de Alamance. Este programa ofrece tasas de interés bajas y préstamos flexibles para pequeños negocios en la comunidad. Con cada pago realizado, el dinero será reutilizado para hacer disponibles préstamos en el futuro a los pequeños negocios del condado de Alamance.

